

热烈祝贺 2008 中国国内旅游交易会暨郑州世界旅游城市市长论坛圆满成功

Wish 2008 China Domestic Travel Mart and the International Mayor's Forum on Tourism—Zhengzhou, China 2008 Success



巩义康白湾庄园 Kang-Baiwan Mansions in Gongyi



2007 中国国内旅游交易会 Exco. Central China 2007 本报记者 李朝强 摄



禅宗祖庭 功夫摇篮——少林寺 Shaolin Temple 本报记者 李朝强 摄



朝拜少林 禅乐大典 Zen Music Shaolin Great Ceremony



郑州黄河风景名胜——黄河母亲有华夏 The Yellow River Scenic Area of Zhengzhou



郑州市人民政府市长 赵建才

郑州欢迎您

五洲宾朋聚绿城，四海客商会中原。春风和煦，万物生辉，值此 2008 中国国内旅游交易会开幕之际，我代表中共郑州市委、郑州市人民政府和热情好客的郑州人民，对各位嘉宾的到来表示热烈的欢迎和衷心的感谢！郑州地处华夏腹地，九州之中，十省通衢，

北临黄河，西依嵩山。现辖 6 区 5 市 1 县和 2 个国家级开发区、1 个国家级出口加工区。全市总面积 7446.2 平方公里，总人口 735.6 万人。郑州是中国历史文化名城、中国优秀旅游城市、国家园林城市、国家卫生城市、全国科技进步先进城市、全国绿化模范城市、创建全国文明城市工作先进城市。郑州是中国历史文化名城，是中国八大古都之一和世界历史都市联盟成员，拥有 8000 年裴李岗文化、6000 年大河村文化、5000 年黄帝文化、3600 年前商都文化遗址，是中华民族和中华文化的主要发祥地。全市拥有商城遗址、裴李岗遗址、北宋皇陵、轩辕黄帝故里、杜甫故里等历史名胜和各类文物古迹达 2400 余处。郑州是全国优秀旅游城市，拥有世界地质公园中岳嵩山及“天下第一刹”少林寺，有海内外华人的精神家园——黄帝故里，黄河岸边矗立有高达 106 米的炎黄二帝巨型塑，有我国现存最早的天文观星台，有最古老的道教庙宇中岳庙，有

中国四大书院之一的嵩阳书院和全国三大庄园之一的康百万庄园，有北宋皇陵古拙质朴的佛像，有北魏石窟寺内最美的“飞天”，有“月是故乡明”的杜甫故里，还有峡谷飞瀑浮戏山等众多旅游胜地。郑州旅游节庆演艺活动持续不断，精彩纷呈，全球武林英雄齐聚郑州竞技传统武术，黄帝故里拜祖吸引全球华人瞩目，《禅宗少林·音乐大典》实景演出向世人展示“石山为乐器、流水为琴弦”的美妙视听盛宴。灿若星辰的历史古迹和历史名人积淀了郑州博大精深的历史文化，星罗棋布的旅游资源成就了郑州多姿多彩的旅游景观。今日的郑州正迈着越来越坚实的步伐走向世界，今日的郑州正在以一种昂扬的姿态谱写着全新的发展篇章。郑州人民热忱欢迎各界朋友在郑期间，多走走看看，领略体味郑州，并期待通过你们，诚邀四海嘉宾，相约五洲高朋，共沐灿烂中华文明，共同开创美好明天！

WELCOME TO ZHENGZHOU

Zhao Jiancai, Mayor of Zhengzhou Municipal People's Government

Friends from all over the country are gathered in the Green City, Merchants from the whole world are congregated in the central plains of China.

In such a warm and vigorous spring day, at the opening ceremony of the 2008 China Tourism Trade Fair, please allow me to represent the Zhengzhou Municipal Committee of the CPC, the Zhengzhou Municipal People's Government and the hospitable people in Zhengzhou, to show my warmest welcome and heartfelt thanks to you all.

Zhengzhou is in the middle of the Chinese land, with the Yellow River to the north and the Song Mountain to the west. It has 6 districts, 5 cities, 1 county, 2 state-level development zones and 1 state-level export processing zone. It is 7446.2 square kilometers, with the population of 7.356 million. Zhengzhou has been titled the China Historical Culture City, the China Excellent Tourism City, the National Garden City, the National Hygienic City, etc.

Zhengzhou is a city with long history and great cultural. It is one of the 8 Ancient Capitals in China and also a member of the World's Historical Capital Union. It has the 8000 years Pei Li Gang Culture, the 6000 years Great River Culture, the 5000 years Yellow Emperor Culture, the 3600 ancient Shang Capital ruins and more than 2400 historical sites. It is the cradle of the Chinese nation and the Chinese culture.

Zhengzhou is an excellent tourism city in China. There is World Geology Garden—the Song Mountain, the world famous temple—Shaolin Temple, the spiritual home of the world's ethnic Chinese people—the Native Place of the Yellow Emperor and the Yan Emperor is standing by the bank of the Yellow River. It has the earliest existing observatory, the most ancient Taoism temple—the Zhong Yue Temple, one of the four great ancient colleges—the Song Yang College, one of the 3 great manors—the

Kang Millionaire Mansors. It has the simple and unsophisticated statues of the North Song royal necropolis, the most beautiful Asparas of the Grotto Temple in North Wei Dynasty, the native place of the famous poet Du Fu and the Fuxi Mountain, etc. During the trade fair, Zhengzhou also has many excellent performances and ceremonies, such as martial arts performances, the Great Ceremony to worship the Yellow Emperor and the Zen Music Shaolin Great Ceremony.

The numerous historical places of interest and historical celebrities compose the extensive and intensive culture of Zhengzhou. The dotted tourist resources make Zhengzhou a colorful city. The modern Zhengzhou is marching to the world; it is developing in high spirits.

Welcome friends from all over the country to go sightseeing in Zhengzhou, to feel Zhengzhou and we hope to invite friends from all over the world to gather in Zhengzhou, to appreciate the great Chinese culture, to initiate a glorious future.



戊子年拜祖大典现场 Memorial Ceremony to Ancestor in Huang Di's Native Place in 2008 本报记者 李朝强 摄



2008 国际旅游小姐巡游郑州 2008 Miss Tourism Queen International Pageant 本报记者 李朝强 摄



美丽的郑州 The Beautiful Zhengzhou 本报记者 李朝强 摄



河南博物院 Henan Museum



郑州旅游概况

郑州北临黄河，西依嵩山，东南为广袤的黄淮平原，是河南省的省会，中原城市群经济隆起带的龙头城市。辖六区五市一县，郑东新区、国家郑州经济技术开发区、国家郑州高新技术开发区以及郑州出口加工区。郑州是世界历史都市联盟会员城市、首批中国优秀旅游城市、国家历史文化名城、中国八大古都之一、国家卫生城市、国家园林城市、全国绿化模范城市。作为中国古代文明的摇篮和中华民族最早的聚居地之一，郑州有着 5000 年的黄帝文化、3600 年的建城史，孕育了辉煌灿烂的文化。

郑州旅游资源丰富而独特，全市拥有国家级重点文物保护单位 43 处，旅游区、点 100 多处。嵩山胜景、少林功夫、黄河风光、黄帝故里、活力商都，是郑州最具影响力的旅游品牌。每年一度的三月三黄帝故里拜祖大典和国际少林武术节（世界传统武术节），是郑州最重要的旅游节庆活动。郑州现有旅行社 200 余家，A 级旅游景区 16 家，全国农业旅游示范点 13 家，星级农家乐 22 家，星级旅游饭店 100 多家，旅游汽车、游船近千台，目前已成为具有较强综合接待能力的旅游城市。

中原者知中华。郑州是中国的交通通讯枢纽城市，航空、铁路、高速公路交通非常便利。作为中部地区最重要的旅游集散中心和目的地，以郑州为中心的高速公路网，使游客可立足郑州，一日畅游中原主要旅游城市和各大景区，领略中原文化和山水之美。

TOURISM IN ZHENGZHOU

Zhengzhou city, with the Yellow River in the North, Songshan Mountain in the West and the vast Huanghuai Plain in the Southeast, is the capital city of Henan Province. It leads the economic development among the cities in the central plain. It has five cities, one county and six districts under its jurisdiction. Besides, Zhengzhou also has four other administrative districts, which are Zhengdong New District, Zhengzhou National Economic & Technological Development District, Zhengzhou New & Hi-tech Industry Development District, and Zhengzhou Export Process District. Zhengzhou is a member city of the League of Historical Cities, one of China's top initial tourism cities and a famous national, historical and cultural city. It is also one of the eight ancient capitals in China, a national sanitary city, a national verdorization model city and a national garden city as well. As the cradle of the Chinese ancient civilization and one of the earliest inhabited areas of the Chinese people, 5,000 years of history of Yellow Emperor and 3,600 years history of the Zhengzhou city give birth to her splendid culture.

Zhengzhou has abundant and unique tourism resources. There are 43 national-level key historical and cultural sites and more than 100 tourist attractions in Zhengzhou, among which the remarkable scenery of Songshan Mountain, "Shaolin Kungfu", "Yellow River scenery", "Yellow Emperor's Native Place" and the "energetic business city" are the most influential tourism brands. The Yellow Emperor Worshipping Ceremony held in every March 3rd of the Chinese lunar calendar and the International Shaolin Kungfu Festival (or the World Traditional Wushu Festival) held annually are the most important tourism activities in Zhengzhou. With more than 200 travel services, 16 A-level tourist attractions, 13 model places of the national industrial and agricultural tourism, 22 star farmhouse touring sites, more than 100 star hotels and almost 1,000 tourist buses and boats, Zhengzhou has the strong and comprehensive capacity for receiving the tourists.

If you want to understand China, you must visit the Central Plain. Zhengzhou is the transport and telecommunication hub in China, with very convenient transportation in aviation, railway and expressway. It is also the most important tourist distributing center and tourism destination in Central China. By the expressways met in Zhengzhou and radiated to all over Henan, tourists could start from Zhengzhou to every tourism city in Henan within one day, experiencing the splendid Central Plain culture and the beautiful natural scenery.



炎黄二帝巨型群雕落成仪式 The Completion Ceremony of the Yan Di & Huang Di's Statue